

*Е.М. Pozdnyakova, Е.А. Lukyanchenko (Moscow, Russia)*

## THE PROBLEM OF INCORPORATED NOUNS AND CONCEPTUAL BLENDING IN ENGLISH

The article deals with the problem of incorporation in word-formation. Nouns with incorporated objects represent the situations in the real world. On the level of conceptualization a person, object, or event are obligatorily included in the window of attention. On the level of language representation the conceptualized object occupies the initial part of the word. Words of N+V+er type are difficult to decode without knowing wide cognitive context of their creation.

*Key words:* incorporation, nomination, conceptual blending, context of word-formation; cognitive context.

*С.Н. Степаненко (Белгород, Россия)*

## КОГНИТИВНЫЕ МЕХАНИЗМЫ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ КОЛИЧЕСТВА В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена изучению роли когнитивных механизмов, действующих в процессе языковой концептуализации количества на грамматическом уровне в современном английском языке. Автором предпринимается попытка комплексно описать грамматические средства концептуализации количества в современном английском языке посредством анализа смыслов, формируемых языковыми единицами в рамках предложения-высказывания под влиянием дополнительных лингвистических факторов.

*Ключевые слова:* когнитивный механизм, языковой механизм, концептуализация, концепт КОЛИЧЕСТВО, языковая концептуализация, уровни концептуализации количества.

Когнитивные механизмы как определенные схемы обработки информации, пополнения и модификации структур знания отражают работу сознания человека и дают представление о способах концептуализации конкретных объектов и абстрактных сущностей, т.е. «выступают в качестве механизмов формирования конкретных смыслов, которые и репрезентируются в языке с участием определенных языковых механизмов» [Болдырев 2012: 7].

Исследование действия когнитивных механизмов грамматической концептуализации количества в современном английском языке требует выявления особенностей концептуализации количества на этом языковом уровне.

Уровни языковой концептуализации количества, рассматриваемые нами как различные способы осмысления и структурирования знания о количестве, отражают количество в языке как понятия о количестве вообще, количественных характеристиках группы предметов, количественных характеристиках признаков (статических и динамических) и количественных характеристиках событий [Степаненко 2008: 43-44].

Особенность концептуализации количества средствами грамматики состоит в том, что именно в грамматике (в морфологии, словообразовании и синтаксисе) фиксируется наиболее важная часть концептуальной информации разного уровня сложности, наиболее существенные с точки зрения языка количественные смыслы. Другими словами, в грамматических категориях фиксируются наиболее регулярные и менее подверженные влиянию тех или иных факторов количественные характеристики объектов окружающего мира. Своеобразие концептуализации на уровне морфологии, в частности, проявляется в том, что она обеспечивает концептуальную сетку, каркас для концептуального материала, выраженного лексически, и в определенном смысле «обслуживает» лексику, что и обуславливает их взаимосвязь в языке. Концептуализация в морфологии осуществляется на нескольких уровнях. Н.А. Беседина выделяет сентенциональный уровень морфологической концептуализации, предполагающий разграничение понятий предикативности и сказуемости, и уровень собственно семантики лексико-грамматических разрядов слов. Выделение последнего обусловлено внутренне неоднородной сущностью лексико-грамматических классов слов и их морфологических категорий, другими словами «он показывает, как репрезентирована и категориально организована семантика, ориентированная на внешний мир» [Беседина 2006: 111].

Количество концептуализируется на уровне семантики лексико-грамматических разрядов слов посредством морфологических форм числа имен существительных и степеней сравнения имен прилагательных и наречий, которые направлены на отображение знаний о предметах и событиях мира, их взаимосвязях с точки зрения их влияния на использование языковых единиц и их систематизацию в языке.

В процессе морфологической концептуализации количества задействованы когнитивные механизмы абстрагирования и профилирования. Абстрагирование представляет собой процесс мысленного выделения наиболее существенных содержательных характеристик и связей и отвлечение от других, частных характеристик и связей в содержании концепта (подробнее см.: [Беседина 2008]). Наиболее абстрактными, устойчивыми и регулярными (в этой связи, мы рассматриваем их как базовые) в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО являются характеристики «дискретность» и «недискретность». Так, например, морфологические формы числа, в силу высокой степени абстрактности категории в выражении количественных характеристик, передают максимально обобщенные количественные смыслы «единичность» и «множественность», в основе формирования которых лежат базовые концептуальные характеристики «недискретность» и «дискретность», соответственно, активизирующиеся в содержании концепта в результате абстрагирования.

Дополнительные или частные характеристики в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО, как правило, носят уточняющий характер, т.е. конкретизируют базовые характеристики. Частные характеристики в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО выделяются в результате действия когнитивного механизма профилирования, который связан с процессом «высвечивания» конкретного наиболее значимого участка в пределах соответствующей когнитивной области, т.е. процессом выделения главного и второстепенного (см.: [Langacker 1991]). Аналогично профилирование понимает Л. Талми, в трактовке которого, концептуально более выделенный объект (в нашем случае концептуальная характеристика), располагающийся в центре внимания, представляет собой фигуру, а основа, на которой происходит выделение фигуры рассматривается как фон (см.: [Talmy 1985]). Н.Н. Болдырев и Е.Ю. Дубовицкая трактуют профилирование как «выделение тех (качественных, количественных и т.п.) характеристик окружающего мира, которые актуальны для человека» в определенный момент [Болдырев, Дубовицкая 2006: 56]. В способности выделять в том или ином объекте главное и второстепенное, или фигуру и фон, т.е. переключаться от одной структуры знания к другой, проявляется относительность восприятия.

Формы числа, выражающие количественные смыслы «единичность» и «множественность» носят максимально обобщенный харак-

тер, т.к. непосредственно не сообщают ни о численности предметов, ни об их связях друг с другом. Данные смыслы получают уточнение в рамках предложения-высказывания при участии дополнительных лингвистических факторов: семантического и контекстуального (подробнее см.: [Беседина 2006а]). Анализ фактического материала свидетельствует, что, например, форма множественного числа существительных в процессе морфологической концептуализации формирует следующие лексико-грамматические количественные смыслы под влиянием названных выше дополнительных лингвистических факторов: «раздельная множественность», «качественная множественность», «порционная множественность», «репрезентативная множественность», «двойственная множественность», «конкретная множественность», «пространственная множественность», «партитивная множественность», «совокупная множественность» и «точная множественность».

Лексико-грамматический количественный смысл «порционная множественность», например, формируется посредством формы множественного числа под влиянием семантического и контекстуального факторов. Семантический фактор предполагает употребление в форме множественного числа существительных вещественной семантики. Контекстуальный фактор в данном случае подразумевает употребление в рамках предложения-высказывания притяжательных местоимений и прилагательных типа *several, some, many* в сочетании с существительным указанной семантики. Например: ... *I would get him to drink several stout ales* (Wilde J., p. 32); *Derek drank some champagnes, and when our food came he ate heartily* (Wilde J., p. 65).

Приведенные примеры позволяют сделать вывод, что вещества, называемые существительными, осмысляются как отдельные порции. Такое осмысление становится возможным благодаря влиянию контекстуального фактора. Основу формирования выделенного количественного смысла составляет частная концептуальная характеристика «порционность», которая профилируется в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО на фоне базовой характеристики «дискретность».

На словообразовательном уровне языковыми механизмами концептуализации количества являются словообразовательные форманты, имеющие количественную семантику. Функция словообразовательных категорий в процессах концептуализации мира заключается в направленности словообразовательной категории на систематизацию разных аспектов человеческого опыта в восприятии количественных парамет-

ров. Специфика словообразовательной концептуализации связана с тем, что словообразовательные категории свидетельствуют о принципах членения пластов лексики, характеризуемой по ее частеречной принадлежности. Производная лексика, т.е. совокупность слов, образованных с помощью словообразовательных средств, очень информативна вследствие того, что последние «позволяют увидеть, как была воспринята определенная реальия в мире «как он есть» – через отсылки к каким (исходным, мотивирующим) сущностям (объектам, действиям, качествам и т.д.) они были осмыслены и затем поименованы» [Кубрякова 2006: 6].

На словообразовательном уровне когнитивным механизмом формирования количественных смыслов является конкретизация. Когнитивный механизм конкретизации связан с наполнением схематизированной когнитивной картины какого-либо предмета частными признаками. Конкретизация как один из способов форматирования концептуального содержания на словообразовательном уровне основывается на том, что словообразовательные форманты уточняют, т.е. конкретизируют категории предметности, процессуальности и признаковости, заложенные в соответствующих частях речи, с одной стороны, и значения представляющих эти части речи грамматических категорий, с другой стороны. Другими словами, словообразовательные форманты в процессе порождения деривата способствуют появлению в его семантике количественного значения.

Языковые средства, задействованные в концептуализации количества на словообразовательном уровне, позволяют осмыслять количество как точное и неточное. Основу такого осмысления количества создают профилируемые базовые характеристики «дискретность» и «недискретность» и частные концептуальные характеристики, активизирующиеся в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО в результате конкретизации: «единичность», «суммарность», «повторность», «рекурсивность», «кратность», «параметричность». В качестве дополнительного лингвистического фактора в процессе словообразовательной концептуализации выступает контекстуальный.

Посредством, например, словообразовательных формантов *multi-*, *many-*, *poly-*; *over-* формируются смыслы: «неопределенное суммарное количество (много)», «неопределенная степень качества», «действие, повторяющееся неопределенное число раз», «множественно / многократный», «неопределенный объем вещества», «маленький по разме-

ру». Данные синонимичные префиксы образуют вторичные единицы, как правило, от конкретных и абстрактных существительных по модели multi- /many- /poly- + N: multimillionaire, multilane, multitude; manyspine; polygamy, polyglot, polymorphism, polyphony, polysemy и от относительных прилагательных по модели multi- /many- /poly- + Adj: multicoloured, multinational; manifold, mansided; polyatomic, polychromic, polygamous, polyvalent.

В основе формирования смысла «неточное количество (много)», например, лежит базовая характеристика «дискретность», профилирующаяся в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО: *I could see a huge square structure beyond the trees..., enclosing several buildings with multi-leveled red-orange roofs* (Wilde J., p. 200); *The bodice and scalloped overskirt were cut out in clean, simple lines, unadorned, the multicolored ruffles beneath the scallops...* (Wilde J., p. 250). В результате конкретизации в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО активизируется частная характеристика «суммарность», которая в сочетании с характеристикой «неопределенность» создает основу для формирования данного количественного смысла.

На синтаксическом уровне проявляется взаимодействие энциклопедического и языкового знания о количественных характеристиках. Специфику синтаксической концептуализации количества определяет то, что синтаксис способствует концептуализации связанных между собой элементов картины мира. Как следствие, на уровне синтаксиса выявляются смыслы, познанные в результате реализации связей, отношений и комбинаторики определенных лексем (см., например: [Фурс 2004]).

В качестве средств концептуализации количества на уровне синтаксиса выступают конструкции, имеющие системное количественное значение, образованные по моделям: used to /would + Infinitive; be /get used to + Gerund. Когнитивными механизмами формирования количественных смыслов на уровне синтаксиса являются профилирование и фокусирование. Понимание когнитивного механизма фокусирования параллельно пониманию профилирования в терминологии Р. Лэнкера. В тоже время, как отмечает Н.Н. Болдырев, профилирование определяется большей выделенностью того или иного участка когнитивного контекста и поэтому чаще всего имеет отношение к наиболее значимым компонентам, в то время как фокусирование может быть направлено на различные компоненты независимо от их значимости [Болдырев 2004: 30].

Конструкции, образованные по вышеперечисленным моделям, выступают как языковой механизм, с помощью которого в рамках предложения-высказывания под влиянием контекстуального фактора формируются такие количественные смыслы, как «регулярно повторяющееся действие в прошлом», «часто повторяющееся действие в прошлом», «привычное действие в прошлом».

Смысл «регулярно повторяющееся действие в прошлом», например, передается синтаксическими конструкциями, образованными по модели *used to + Infinitive*. В значительной мере такому осмыслению способствует контекстуальный фактор, предусматривающий употребление в рамках предложения-высказывания обстоятельств, указывающих на частотность действия. Например, *I used to see Father sometimes put his finger on his lips...* (Alcott L.M., p. 121).; ... *We always used to call each other Bee and Waspy* (Fielding H., p. 190).

В основе формирования выделенных смыслов лежат частные характеристики «повторяемость» и «частотность», которые фокусируются в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО на фоне базовой характеристики «дискретность», и «неопределенность», активизирующаяся в содержании концепта, лежащего в основе формирования категории неопределенность. Активизация базовой характеристики «дискретность» обеспечивается в результате когнитивного механизма профилирования.

Предпринятый анализ позволяет сделать вывод, что в процессе грамматической концептуализации количества как неотъемлемой характеристики окружающего мира формируется знание об онтологической сущности количества. Речь в этом случае идет о знании языковых форм, их значений и категорий, которые отражают специфику языковой организации и специфику представления знаний о количестве в языке.

Когнитивные механизмы, лежащие в основе формирования количественных смыслов на уровне грамматики – абстрагирование, профилирование, конкретизация и фокусирование – способствуют активизации и взаимодействию определенных, значимых в конкретный момент, характеристик в содержании концепта КОЛИЧЕСТВО. Когнитивные механизмы концептуализации количества и языковые механизмы формирования количественных смыслов в рамках предложения-высказывания раскрывают модели концептуализации количества и когнитивные схемы, используемые в языке для структурирования соответствующего концепта.

## Литература

*Беседина Н.А.* Морфологически передаваемые концепты: дис. ... д-ра филол. наук. Тамбов, 2006.

*Беседина Н.А.* Основы теории морфологической репрезентации // Вопросы когнитивной лингвистики. 2006а. № 3. С. 50-62.

*Беседина Н.А.* Принципы и механизмы морфологической репрезентации в языке // Филологические науки. 2008. № 6. С. 44-52.

*Болдырев Н.Н.* Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. 2004. № 1. С. 18-36.

*Болдырев Н.Н., Дубовицкая Е.Ю.* Когнитивный механизм формирования смысла «Приблизительность» (на материале современного английского языка) // Вопросы когнитивной лингвистики. 2006. № 1. С. 55-60.

*Болдырев Н.Н., Маховикова Д.В.* Лексический способ концептуализации времени в современном английском языке // Вопросы когнитивной лингвистики. 2012. № 2. С. 5-15.

*Кубрякова Е.С.* Образы мира в сознании человека и словообразовательные категории как их составляющие // Известия РАН. Серия литературы и языка. 2006. Т. 65. № 2. С. 3-13.

*Степаненко С.Н.* Средства концептуализации количества в современном английском языке: дис. ... канд. филол. наук. Белгород, 2008.

*Фурс Л.А.* Синтаксически репрезентируемые концепты: монография. Тамбов: ТГУ им. Г.Р. Державина, 2004.

*Langacker R.W.* Concept, Image, and Symbol: the Cognitive Basis of Grammar. Berlin; N.Y.: Mouton de Gruyter, 1991.

*Talmy L.* Lexicalization Patterns: Semantic Structure in Lexical Forms // Language Typology and Syntactic Description. Vol. 3. Grammatical Categories and the Lexicon. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1985. P. 57-149.

### Список источников фактического материала

*Alcott L.M.* Little Women. М.: «Менеджер», 2002.

*Fielding H.* Bridget Johnes's Diary. London: Picador, 2001.

*Wilde J.* Love Me, Marietta. London: a Division of Macdonald and Co Ltd, 1982.

*S.N. Stepanenko (Belgorod, Russia)*

## COGNITIVE MECHANISMS OF GRAMMAR CONCEPTUALIZATION OF QUANTITY IN MODERN ENGLISH

The article deals with the study of the role of the cognitive mechanisms in the process of language conceptualization of quantity on the level of Grammar in modern English. The author makes an attempt to describe the grammatical means of quantity conceptualization in modern English analyzing the meanings formed by the language units of quantitative semantics in the utterance taking into account the influence of the additional linguistic factors of quantity conceptualization.

*Key words:* cognitive mechanism, language mechanism, conceptualization, concept QUANTITY, language conceptualization, levels of quantity conceptualization.

*Л.А. Фурс (Тамбов, Россия)*

## ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КАУЗАТИВНОСТИ В СИНТАКСИСЕ\*

В статье рассматривается интерпретирующая функция языка в преломлении к каузативности на материале английского простого предложения. Вводится понятие «интерпретационный вектор каузативности» для объяснения деятельностных аспектов сознания человека.

*Ключевые слова:* интерпретация, интерпретационный вектор каузативности, языковые механизмы.

Интерес к изучению проблемы интерпретации знаний в синтаксисе обусловлен необходимостью описания деятельностных аспектов человеческого сознания в тех его проявлениях, которые связаны с процессами интерпретации человеком мира и себя в этом мире. При изучении проблемы интерпретации знаний необходимо обратиться к тем положениям о сущности явления интерпретации, которые уже высказывались исследователями, чтобы определить специфику этого явле-

---

\* Исследование выполнено при финансовой поддержке Минобрнауки РФ в рамках государственного задания (проект № 6.2772.2011), реализации ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы» (Соглашение № 14.В37.21.0033).